

THE JOURNEY

Pelican Valley Catholic Community Newsletter
Our Lady of Victory, St. Elizabeth, St. Leonard

Photo Credit
David Swenson

Febrero
2026



Queridos feligreses de nuestro ACC

Cuando el Obispo Patrick Neary celebró el día sagrado de la Inmaculada Concepción el 8 de diciembre y la reapertura de la Iglesia de Nuestra Señora de la Victoria, hizo comentarios similares a estos en su homilía: "Cuando recibimos el cuerpo y la sangre de Jesucristo en este altar, nos convertimos en un templo. Nos convertimos en un Tabernáculo de Su presencia. Cuando recibimos la comunión, necesitamos llevar a Jesucristo desde aquí a todos los que encontramos, especialmente a aquellos que no conocen a Jesucristo. Si al menos una persona conoce a Jesucristo gracias a que tú estás aquí, entonces tu vida habrá tenido un gran significado."



Todos sabemos que en nuestra comunidad y más allá, tenemos constantes oportunidades para vivir estas palabras. Cada vez que cumplimos los mandamientos de Cristo de amar, servir, alimentar al hambriento, anunciar la buena noticia a los oprimidos... estamos llevando, y de hecho siendo, a Cristo para esas personas y para el mundo. Gracias a todos los que viven profundamente su identidad en Cristo mostrando preocupación y cuidado de todas las maneras posibles, a menudo ampliando su "círculo familiar" para incluir a muchos otros, como los recién llegados a la comunidad, los inmigrantes, quienes viven con alguna enfermedad, miedo o ansiedad ante circunstancias inciertas. ¡Permanezcamos unidos en la fe y el amor!

Padre Alan



Celebración de la Inmaculada Concepción en OLV, 8 de diciembre de 2025, con el Obispo Patrick Neary



*Todos los confines de la tierra,
canten un canto de alegría.*

Canten al Señor, hay salvación.

*Canten un cántico nuevo al Señor,
nuestro Dios, porque ha obrado
maravillas cerca y lejos.*

*La diestra de nuestro Dios y su
santo brazo han traído la salvación
al mundo.*

Y la primera maravilla de la que habla este salmo, la obra preciosa que Dios creó para anticipar la gloria que nos espera, es María, pura e inmaculada: la Inmaculada Concepción, el primer fruto de la redención y el amanecer de la salvación.

Damos gracias a nuestro Obispo Patrick por presidir la Santa Misa para la ACC.

Agradecemos su cercanía, sus palabras y su invitación a tener presentes en nuestras oraciones al pueblo de Nicaragua y a la Iglesia que peregrina en esas tierras.

También recordamos a los Estados Unidos; una nación que María nunca abandona y siempre protege.

Hoy el Obispo nos invitó a renovar nuestro "sí", a acoger, como María, el mensaje del ángel y la misión que Jesús confía a cada uno de nosotros. Este llamado resuena especialmente en quienes han venido de otros países, recordándonos que, dondequiera que estemos, nunca debemos olvidar a Jesús.

En el espíritu del proyecto Todo Nuevo, estamos llamados a comenzar de nuevo, y con el corazón dócil de la Virgen decimos una vez más:

Hágase en mí según tu palabra.

Gracias, Obispo, por sus oraciones, por su ministerio y por su generoso servicio al Pueblo de Dios.

Y gracias también a todos los que participaron en cada aspecto de esta celebración: quienes prepararon, organizaron, sirvieron y ofrecieron su tiempo con fe y dedicación.

Al final, preguntamos con alegría:

¿Quién trae tanta alegría?

La Concepción de María.

Cae la noche y la solemnidad llega a su fin, pero la Concepción de María nunca desaparece. Ella permanece, velando por sus pueblos, protegiendo a sus hijos y guiándonos siempre hacia su Hijo, Jesucristo. Anexo: La imagen de la Inmaculada Concepción de María, que fue traída desde Nicaragua especialmente para la misa celebrada por el obispo Patrick, fue tallada en madera en la ciudad de León, Nicaragua, siguiendo el estilo de las imágenes religiosas españolas conocidas como imágenes de vestir, que fueron introducidas en América Latina durante la época de la conquista.

Esta imagen se inspiró en la Inmaculada Concepción, patrona de Nicaragua, que perteneció a Santa Teresa de Ávila y es venerada en su basílica en El Viejo, Chinandega. Su manto fue bordado a mano por artesanos de Masaya e incluye el

escudo de armas del obispo Patricio, el monograma de María (una "M") y la frase Sub Tuum Praesidium, que significa "Bajo tu protección". Esta es la oración que los cristianos han recitado desde los inicios del cristianismo, y el manto también presenta motivos florales.

La corona que luce la imagen contiene doce estrellas, que representan la profecía del Libro del Apocalipsis: una mujer vestida del sol, con la luna bajo sus pies y una corona de doce estrellas sobre su cabeza.



Nuevos Miembros de la parroquia

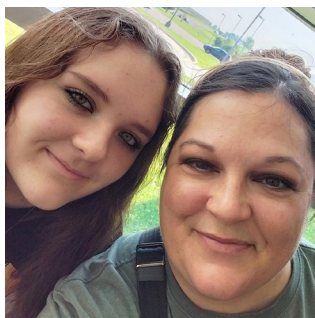
JEANNE MARTY

¡Bienvenida a Santa Isabel!



NATHAN Y MOLLY MAHLER FAMILIA

Nathan y Molly Mahler y sus hijos: Emeric, Roxton, Jenson y Colson. ¡Santa Isabel da la bienvenida a la familia Mahler!



NICOLE Y NATALIE JOHNSON

Nicole trabajó en el campo de la salud mental y es miembro del Equipo de Concientización sobre Salud Mental de la ACC. Nicole está actualmente en el programa OCIA. Natalie fue bautizada en OLV el 13 de diciembre. Ambas disfrutaban de las actividades al aire libre y de vivir en Elizabeth. ¡Bienvenidas a Santa Isabel!

JORDAN HERNANDEZ

Jordan había estado buscando una iglesia para ella y su hijo a la que pudieran llamar hogar y "Dios la guió hacia el catolicismo". ¡OLV les da la bienvenida a nuestra comunidad de fe!



CHERYL HOFF

Ella y Tom, su esposo, se jubilaron, redujeron el tamaño de su casa y se mudaron a su cabaña en el área de Ashby. "Nos hemos sentido muy a gusto en OLV y decidimos hacernos miembros". OLV da la bienvenida a Cheryl y Tom.



DAVID Y DEBRA BYER

David y su esposa disfrutaban de la vida en el lago, después de haberse jubilado y mudado del área de Fargo. Fue uno de los primeros 100 miembros originales de Saints Ann & Joachim en el sur de Fargo. ¡Bienvenido a Nuestra Señora de la Victoria!

Bautizos:

SANTA ISABEL:



LEIGHTON LYNN BAUER

Luke y Autumn Bauer
19 de octubre de 2025

Nuestra Señora de la Victoria (OLV):



HAYES JAMES THOMAS RUDLANG

Zachary y Julianna Rudlang
14 de diciembre de 2025



DANIEL A. LAINE

Bain y Jasmine Laine
12 de octubre de 2025



KARSON FAYE KOSAK

Kyle y Kelsey Kosack
4 de enero de 2026



FELIZ DÍA DE SAN VALENTÍN

PRÓXIMOS EVENTOS



5 DE FEBRERO

jornada de puertas abiertas para preescolar y jardín de infantes de la escuela OLV de 5:30 a 7 p. m.

7 DE FEBRERO

Cena compartida del primer sábado en OLV después de la misa de las 4:30 p. m.

12 DE FEBRERO

Día de la Generosidad – Escuela OLV

15 DE FEBRERO

Desayuno de panqueques de los Caballeros de Colón - OLV

18 DE FEBRERO

Miércoles de Ceniza

27 DE FEBRERO

Cenas de pescado en OLV

7 DE MARZO

Cena compartida del primer sábado en OLV después de la misa de las 4:30 p. m.

6, 13, 20 Y 26 DE MARZO

Cenas de pescado en OLV

26 DE MARZO

Retiro Revive en OLV

28 DE MARZO

Bienvenida a los candidatos de OICA a la fe católica

11 DE ABRIL

Gala de primavera de la Escuela OLV



Nuestra Señora de Guadalupe, ruega por nosotros.



San Leónidas 12 de diciembre
Celebración de Nuestra Señora

"Las relaciones personales son, en muchos sentidos, el tejido que ha fortalecido nuestra Iglesia local a lo largo de estos años (136 para Nuestra Señora de la Victoria, 154 para Santa Isabel y 126 para San Leonardo). Sigo escuchando sobre la importancia de estas relaciones de quienes participan en los pequeños grupos parroquiales. ¡Alabado sea Dios! Al conocernos mejor, vemos nuestras similitudes, reconocemos nuestras diferencias y descubrimos lo que compartimos en virtud de nuestro bautismo. Por la gracia de Dios, llegamos a ver a Cristo en los demás."

Cita del Arzobispo
Bernard Hebda
De la Arquidiócesis de Saint Paul y Minneapolis

Feria Navideña

¿Ya probaste las delicias que preparan las damas de la parroquia de Santa Isabel? Pasteles, lefse, galletas, barritas, donas, panes, mermeladas, frutas secas... ¡lo que se te ocurra, ellas lo preparan! Una vez más, compartieron sus habilidades culinarias en la venta anual de repostería y la Feria Navideña de noviembre.

Como se puede ver en las fotos, la feria atrae a muchos vendedores creativos que llenan el Salón Brenny con una amplia variedad de posibles regalos navideños para uno mismo o para los demás. Además de la convivencia, la parroquia se beneficia económicamente de este evento. La parroquia de Santa Isabel agradece a todos los que contribuyen a que este día sea un evento exitoso y divertido.



Reflexión sobre la Semana de las Escuelas Católicas

Por Jake Rath y compartida en las misas de OLV el 24 y 25 de enero

Esta semana celebramos la Semana de las Escuelas Católicas, un momento para dar gracias por el don de la educación católica y reflexionar sobre el tema "Unidos en la fe y la comunidad". Este tema cobra un significado especial para nosotros este año.

Hace un año, nuestra parroquia y escuela vivieron un momento que fácilmente podría habernos conmovido profundamente. El incendio que dañó nuestra iglesia y el edificio de la escuela trajo incertidumbre, trastornos y muchas preguntas sobre lo que depararía el futuro. Durante un tiempo, nuestras aulas estuvieron dispersas, las rutinas cambiaron y la comodidad de los espacios familiares desapareció.

Pero lo que el fuego no pudo dañar, lo que no pudo tocar, fue nuestra fe y nuestra comunidad.

En el Evangelio de Mateo de hoy, escuchamos que después del arresto de Juan el Bautista, Jesús comienza su ministerio público en un lugar descrito como "oscuridad". Y es allí, en ese momento, donde Mateo proclama: "El pueblo que habitaba en tinieblas vio una

gran luz". Jesús comienza a llamar a sus discípulos no en un momento de comodidad, sino en un momento de desafío. Llama a personas comunes —pescadores— para que lo sigan, confíen en Él y formen parte de algo más grande que ellos mismos.

Ese Evangelio refleja nuestra propia historia.

Cuando ocurrió el incendio, habría sido fácil centrarse solo en lo que se había perdido. Pero en cambio, surgió algo hermoso. Las familias se unieron. El personal se adaptó con gracia. Los feligreses ofrecieron oraciones, apoyo y aliento. Otros miembros de la comunidad nos abrieron sus puertas. En medio de la adversidad, experimentamos la luz: luz en forma de generosidad, resiliencia y fe inquebrantable.

Nuestra escuela continuó no gracias a un edificio, sino gracias a una misión compartida: formar a los jóvenes en la fe, el conocimiento y el servicio. Nuestros estudiantes continuaron aprendiendo, orando, creciendo y sirviendo, siendo testigos vivos de lo que significa estar unidos en la fe y la comunidad.

La educación católica no se trata solo de lo académico, aunque la excelencia es importante. Se trata de formar discípulos. Se trata de ayudar a nuestros hijos a escuchar la misma invitación que Jesús ofreció en el Evangelio de hoy: "Venid, seguidme". Y lo hacemos mejor cuando caminamos juntos —familias, parroquia, escuela— apoyándonos mutuamente tanto en los momentos de alegría como en los difíciles. Al celebrar la Semana de las Escuelas Católicas, damos gracias no solo por el momento presente, sino también por cómo Dios nos ha acompañado a lo largo del último año. Recordamos que, incluso en los momentos de oscuridad, Cristo está presente, guiándonos, uniéndonos y recordándonos que la luz de la fe brilla con mayor intensidad cuando se comparte.

Gracias por sus oraciones, su apoyo y su confianza en nuestra escuela. Juntos, como parroquia y como familia escolar, estamos verdaderamente unidos en la fe y en la comunidad.

El obispo católico visita el condado de Otter Tail

Por Tom Hintgen

El obispo Patrick Neary presidió una misa bilingüe con partes en español el lunes 8 de diciembre por la noche en la Iglesia Nuestra Señora de la Victoria (Our Lady of Victory), en Fergus Falls. Nuestra Señora de la Victoria forma parte de la Comunidad Católica del Área, que también incluye Pelican Rapids y Elizabeth. El obispo, que dirige la Diócesis de St. Cloud, también impartió una bendición a la iglesia Nuestra Señora de la Victoria, recientemente renovada tras un incendio a principios de 2025.

El 15 de diciembre de 2022, el Papa Francisco lo nombró décimo obispo de la Diócesis de Saint Cloud. Fue investido formalmente el 14 de febrero de 2023. Anteriormente, se

desempeñó como párroco de la Parroquia del Santo Redentor en Portland, Oregón.

El 8 de diciembre, al dirigirse a los miembros de la Comunidad Católica del Área en Fergus Falls, el obispo Patrick dijo: "Tengan corazones generosos para servir a sus prójimos".

Unos días antes, el 2 de diciembre, el obispo Patrick fue nombrado presidente de la Junta Directiva de Catholic Relief Services. Sucede al arzobispo Nelson Pérez de Filadelfia.

"Mis años en África y en el ministerio parroquial me han mostrado el rostro de Cristo en los pobres y los vulnerables", dijo el obispo Patrick. "Llevo conmigo esos encuentros en este nuevo cargo en Catholic Relief



Obispo Patrick Neary

Services".

El obispo Neary es originario de La Porte, Indiana, y se graduó de Notre Dame en 1985. Pasó un semestre en la Ciudad de México, donde aprendió español. Asistió a

Continued on Pg 7

SIERVOS FIELES

Por Mary McGovern



Modelo a seguir: (sustantivo)
Persona a la que otros admiran y toman como ejemplo.

Esta definición describe a Matthew y Lucas Tuel. Generalmente, pensamos en los modelos a seguir como adultos, posiblemente en algún puesto de autoridad, pero Matthew y Lucas son jóvenes que dan un maravilloso ejemplo con su compromiso de servicio en Nuestra Señora de la Victoria. Ambos asistieron a la Escuela OLV cuando eran niños. Allí aprendieron a ser monaguillos y dedicaron tiempo a servir en la Misa.

- ¿Se imaginan a un adolescente sentado inmóvil durante 20 minutos frente a la iglesia como parte de la representación en vivo de la Última Cena del Jueves Santo? ¡Matthew lo hizo!
- ¿Creen que un chico de noveno grado acompañaría a su madre para ayudar en la Liturgia Infantil de la Misa de las 10:30? ¡Lucas lo hace!

Estos dos jóvenes se encargan actualmente de la proyección audiovisual de la Misa. Matthew está ayudando a Lucas a aprender el sistema y le pasará el relevo cuando se vaya

a la universidad el próximo año, a la Universidad de Minnesota, Morris. Lucas mencionó que disfruta manejando el proyector, ya que le ayuda a aprender y comprender las partes de la Misa de una manera más profunda. Matthew colabora con la Formación en la Fe para la escuela secundaria, ya que su objetivo es convertirse en profesor de secundaria algún día. Hace unos años, sus padres, Pat y Rachel Tuel, dieron su testimonio desde el púlpito en el Domingo de la Corresponsabilidad. Matthew y Lucas también hablaron sobre sus sentimientos al participar en la Misa. Se necesita valentía para que los jóvenes hablen de su fe:

EQUIPO DE CONCIENTIZACIÓN SOBRE SALUD MENTAL

Por Deb Forstner



Cuando el obispo Patrick Neary se presentó por escrito a los feligreses de su nueva diócesis, decidió compartir abiertamente la experiencia de uno de sus abuelos con una enfermedad mental. Señaló que la salud mental sería una prioridad de su episcopado. Bajo su dirección, se formó un equipo diocesano de Ministerio de Salud Mental, guiado por la Asociación Nacional de Ministerios Católicos de Salud Mental. Con mi interés y experiencia como psicóloga escolar y capellana, y con investigación y experiencia específicas en espiritualidad y salud mental, me ofrecí como voluntaria para el equipo diocesano hace aproximadamente dos años. Uno de los objetivos del equipo diocesano era que las Comunidades Católicas de Área desarrollaran sus propios procesos para abordar la salud mental.

verdaderos modelos a seguir!

Además de su participación en OLV, los chicos son deportistas en la Escuela Secundaria Kennedy. Ambos están en el equipo de natación y en el de fútbol. Han practicado atletismo, campo a través y golf. Ambos cantan en el coro; Matthew también toca en la orquesta y Lucas en la banda. Matthew fue elegido miembro de la Sociedad Nacional de Honor el año pasado. Son un gran ejemplo de la educación que recibieron como estudiantes de OLV.

Cuando se les preguntó sobre su servicio, los chicos comentaron que disfrutaban ayudando y haciendo su parte. Están utilizando los dones y talentos que Dios les dio y son maravillosos modelos a seguir de jóvenes y fieles siervos.



Me complace informar que la Comunidad Católica del Área de Pelican Valley ha dado el primer paso formal para la formación de nuestro propio equipo.

En nuestra primera reunión en septiembre de 2025, el grupo decidió llamarse "Equipo de Concienciación sobre Salud Mental". Nuestros objetivos, surgidos de una lluvia de ideas, incluyen la educación, la promoción de recursos, hacer saber a las personas que no están solas (reduciendo el estigma) y la organización de eventos y charlas. Hasta el momento, nuestro equipo ha colaborado en la celebración de una Misa por la Prevención del Suicidio, el Recuerdo y la Sanación, ha compartido una novena por la salud mental junto con otros recursos comunitarios y ha incluido un folleto en el boletín de diciembre sobre el estrés y el duelo durante las fiestas.

Continúa en la página 7

¡Los niños hacen que la Navidad sea tan especial!



Preescolar en OLV



Parte de los
alumnos de OLV en
el programa navideño



Programa Infantil de Santa Isabel en la Misa del Cuarto Domingo de Adviento

El obispo católico visita el condado de Otter Tail

Continuación de la página 5

la Escuela Jesuita de Teología en el norte de California y continuó sus estudios de seminario en Santiago, Chile, donde practicó su español.

En 1991 fue ordenado sacerdote de la Congregación de la Santa Cruz, con sede en Notre Dame. Neary trabajó en administración y orientación espiritual en Notre Dame y posteriormente fue asignado a tareas administrativas en la Ciudad del Vaticano, donde sirvió de 2002 a 2010.

Fue asignado a tareas administrativas en un seminario en Kenia y

posteriormente como administrador en Uganda, en África Oriental. Luego, en 2018, se trasladó a Portland, Oregón, donde sirvió como párroco de la parroquia del Santo Redentor, hasta que se convirtió en obispo y se mudó a Minnesota en 2022.

La Diócesis de St. Cloud incluye 131 parroquias distribuidas en 16 condados, incluido el condado de Otter Tail, en el centro y oeste de Minnesota. La diócesis tiene una población de cerca de 125.000 personas.

EQUIPO DE CONCIENTIZACIÓN SOBRE SALUD MENTAL

Continuación de la página 6

Estén atentos a las "Notas de Salud Mental", que se publicarán en la sección de Pelican Valley de nuestros boletines de la Comunidad Católica de Área.

Agradecemos a todos los que deciden hablar abiertamente sobre la salud mental, ya sea por experiencia propia, familiar o con amigos. Como compartió uno de los miembros de nuestro equipo: "Si tienes cerebro, tienes salud mental". El Padre Alan y el Padre Lucho son miembros de nuestro equipo de concientización, y su apoyo en las iniciativas de nuestro equipo es sumamente valioso.

**PELICAN VALLEY AREA
CATHOLIC COMMUNITY**

Our Lady of Victory, St. Elizabeth, St. Leonard

**C/O 207 North Vine Street
Fergus Falls, MN 56537**



Sábado 4:30 p. m., Nuestra Señora de la Victoria

Domingo 8:30 a. m., Santa Isabel

Domingo 8:30 a. m., Nuestra Señora de la Victoria

Domingo 10:30 a. m., Nuestra Señora de la Victoria

Domingo 10:30 a. m., San Leonardo

Domingo 12:00 p. m., Misa en español en San Leonardo

*Colegio Nuestra Señora
de la Victoria*

(K-6to grado)

*Escalera de aprendizaje
preescolar*

*(3-5 años, completo
y medio día)*

218/736-6661

www.ffolvschool.org

REFLEXIONES DE UN ANCIANO *¡El milagro del ahora!*

Aquellos de ustedes que estén familiarizados con la hermosa película animada musical "El cuento de Navidad del Sr. Magoo" reconocerán el título de esta "Reflexión" como la última línea de una canción interpretada en la mesa de Navidad por Bob Cratchit, pobre de dinero pero rico en amor, cuyo último verso dice:

No podemos permitirnos un árbol de Navidad, Algún día lo tendremos, lo prometo.

Empieza a sonreír y disfruta conmigo ¡El milagro del ahora!

No. El viejo no ha perdido la cabeza. Sé que la Navidad fue hace casi dos meses. Pero esa última línea ha estado en mi mente durante semanas. Sí, sé que Bob se refería al milagro de la Navidad, el día en que Dios envió a su hijo, nacido de una virgen, para redimirnos. Y, junto con el día de su resurrección, no hay otro milagro tan grande.

Y, sin embargo, cuanto más pensaba en ello, más empezaba a pensar: "En el fondo, ¿no son todos los días, incluso los malos, milagros?". No tan grandes, por supuesto, como los dos que acabo de mencionar, pero milagros al fin y al cabo.

Sí, hay quienes dirían que los telescopios más potentes del mundo, que observan miles de millones de años atrás un número innumerable de lunas, soles, planetas, galaxias, agujeros negros, constelaciones, nebulosas (sean lo que sean) y otros objetos celestes asombrosos, hacen que nuestras vidas breves y diminutas en este pequeño planeta sean insignificantes.

¿Insignificantes? No estoy de acuerdo. ¿Puede la luna ver su belleza reflejada en el lago por la noche? ¡Yo sí! ¿Puede el sol apreciar su reflejo en el césped cubierto de rocío mientras estoy con un amigo en el primer tee a las 6:30 de la mañana? ¡Yo sí! ¿Puede un agujero negro, por muy poderoso que sea, decidir si lamentar los pocos objetos que no ha logrado atraer o estar agradecido por las cosas que ha consumido? ¡Yo sí! ¿Puede un planeta (digamos Marte) prometer a otro planeta (digamos Venus) amarlo para siempre y cumplir esa promesa? ¡Yo puedo y lo he hecho!

No solo eso, sino que se me ha dado el poder de tomar mis propias decisiones. Toma las decisiones correctas (tú sabes cuáles son, igual que yo) y podré unirme a los miles de millones de mis hermanas y hermanos para ser bienvenida a lo que Jesús llamó "El Reino preparado desde el principio del mundo". En cuanto a esos magníficos objetos dispersos por un universo maravilloso, seguiré maravillándome de su existencia. Pero recordaré que Jesús dijo: "El cielo y la tierra pasarán, pero mis palabras no pasarán". ¡Esas palabras son suficientes para mí!

Así que seguiré disfrutando del milagro del presente, lo que incluye apreciar toda la belleza del mundo y tomar las decisiones correctas mientras tenga la capacidad de hacerlo. Sé que no será fácil. A diario, de una u otra manera, no logro ser la persona que quiero ser. Pero seguiré intentándolo, sabiendo cuál será la "respuesta final" si lo consigo.

Después de todo, ¿no es para eso que estoy aquí?

Lee Krogh